EN

FireAngel

FA6629S
SMOKE ALARM - USER MANUAL

The original English version of the manual, from which these translations were taken, has been independently approved.
In case of discrepancy with translated parts, FireAngel Safety Technology Limited confirms that the English guide is true and correct.

Smoke alarms can be subject to nuisance alarms from steam and should not be placed near bathrooms. For the earliest warning, we recommend smoke and heat alarms are fitted in all rooms where the temperature is between 4°C and 38°C. Prolonged exposure to temperatures outside those stated above will reduce product life. Check with local building and fire regulations for your property, to ensure compliance. WARNING: Experience has shown that children may not be woken by fire alarm tones. It is important that children are never left alone in a house. Families should have a fire escape plan that is rehearsed, so that everyone knows how to escape when fire occurs. The immediate priority when fire occurs is to ensure that any sleeping children are woken from sleep and are immediately taken to a place of safety outside the property, along with all other occupants. The fire and rescue service should always be called without delay, no matter how small the fire.

TEST YOUR ALARM MONTHLY

Technical Support

Online: www.fireangeltech.com/support
E-mail: technicalsupport@fireangeltech.com
Phone: 0330 094 5830
Fire & Rescue Customers: 0800 141 2561
www.fireangeltech.com

EU Importer FireAngel Safety Technology Europe B.V., Concertgebouwplein 15-H, 1071 LL, Amsterdam, Netherlands Email: euenquiries@fireangeltech.com

© FireAngel Safety Technology Limited, Vanguard Centre, Coventry CV4 7EZ, UK

CE 25
1116
EN14604:2005 +AC:2008
Smoke alarm devices
FSTDOP25018

Declaration of Performance: www.fireangel.co.uk/compliance

Note: This user manual is also available in large text and other formats.
Please email: technicalsupport@fireangeltech.com or call 0330 094 5830 for further information

GN6462R1

1. POSITIONING

In which room should the alarm be installed?
Smoke alarms are suitable for the landing, hallway, bedroom, living room and dining room.

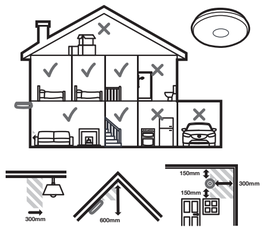
Your smoke alarm is suitable for use in mobile homes and caravans. This smoke alarm is not intended for any non-residential, commercial or industrial application, nor for any other purpose than described.

Where in the room should the alarm be installed?
Smoke alarms should be sited at least 300mm from light fittings and walls. Ideally as central as possible in the room.

Smoke alarms should be positioned at no more than 600mm vertically below the highest point in the room.

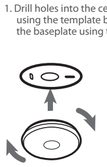
If positioning your smoke alarm on the wall, the top of the detection element must be between 150mm and 300mm below the ceiling, and at least 300mm from any neighbouring wall.

Locations of alarms must be compliant with either BS 5839: Part 6 or relevant Building Regulations if in any doubt.



2. INSTALLATION

1. Drill holes into the ceiling (or wall) using the template below and secure the baseplate using the screws provided.



2. Push and twist the alarm clockwise onto the baseplate.

3. Press Test / in centre of alarm. The alarm will sound indicating that the alarm is installed correctly.

3. MAINTENANCE

1. Test the alarm monthly.

Residents can test the alarm by pressing the central Test / area.

2. Vacuum your alarm every 3 months.

3. Do not use cleaners or solvents.

4. Do not paint the alarm.

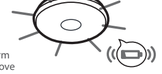
5. Replace the alarm every 10 years.

Do not use any other test method except the process described in this manual.

Do not tamper with the alarm as this could cause electric shock or malfunction.

4. LOW BATTERY WARNING

1. When the alarm battery is low, the alarm will 'chirp' and the Red operational LED will flash once every 40 seconds.

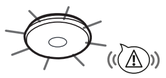


2. Carefully turn the alarm anti-clockwise to remove the device from the baseplate.

3. If your alarm is still under warranty, contact Technical Support.

5. FAULT INDICATION

1. If there is a fault, the alarm will 'chirp' and flash once every 40 seconds.



2. If the alarm is still within warranty, contact Technical Support.

3. If your alarm is no longer under warranty, replace immediately.

System Status Indicators: If there is a fault your alarm will display the following fault indication patterns.

Low Battery: The alarm will beep and flash simultaneously, every 40 seconds. You must replace the alarm within 30 days.

Sensor Fault: The alarm will flash every 40 seconds, and beep inbetween each flash. Your alarm may not signal an alert - replace the alarm immediately.

Buzzer Fault: The alarm will flash twice, every 40 seconds. Your alarm may not signal an alert - replace the alarm immediately.

TROUBLESHOOTING GUIDE

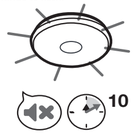
If your smoke alarm does not sound during testing:	• Check that your device is activated. • If testing after first installation, allow a few seconds for the alarm to settle. • If the alarm has been silenced and is in low sensitivity mode it may not test. Wait 15 minutes then try again.
If your smoke alarm activates in the event of a known false alarm:	• Check the location of your device. • Clean the alarm.
If your smoke alarm sounds unusual or 'chirps' intermittently:	• Check the location of your device. • Clean the alarm. • Check that your device is definitely the source of the chirping; make sure the noise isn't coming from another alarm.
If you experience frequent unwanted alarms:	• Check the location of your device. • Clean the alarm.
If a fault is indicated:	• Replace the alarm immediately.

6. SILENCE FEATURE

In the event of a fire, your alarm will sound 3 beeps continuously and the LED will flash once per second.

1. Press the central Test / area of the alarm

2. The alarm will silence for 10 minutes and the red LED will continue to flash.



Smoke alarms can react to cooking fumes or other non emergency situations. Your alarm features 'Silence' technology. In the event of a known false alarm you can temporarily silence it by pressing the central Test / area. The LED will continue to flash once every 8 seconds to show that it is in Silence mode. Your alarm will automatically return to full sensitivity after 10 minutes.

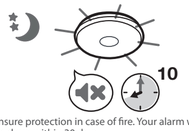
NEVER IGNORE ANY ALARM. If an alarm is sounding, it is warning you of a potentially hazardous situation. Do not ignore it. Ignoring the alarm may result in injury or death. If your smoke alarm activates and you are not absolutely certain of the source of fire, get everyone out of the house immediately.

7. SLEEP EASY™ FEATURE

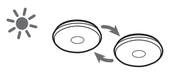
If a low battery 'chirp' occurs at night, the alarm can be silenced so it does not keep you from sleeping.

1. Press the Test / centre of alarm.

2. The alarm will silence for 10 hours and the red LED will continue to flash.



3. TAKE ACTION to replace the alarm THE NEXT DAY.



Take action as soon as possible to ensure protection in case of fire. Your alarm will still detect smoke during the Sleep Easy mode but you must replace the alarm within 30 days.

If the device is still within warranty, contact our Technical Support team. YOUR ALARM CANNOT BE SILENCED IF IT INDICATES A FAULT.

8. NIGHT MODE FEATURE

The product has an ambient light detection function, in dark rooms, it will turn off the LED indicators to prevent disturbance of the night's sleep.

WARRANTY & DISPOSAL

FireAngel Safety Technology Limited warrants to the original purchaser that its enclosed smoke alarm be free from defects in materials and workmanship under normal residential use and service for a period of 5 (five) years from the date of purchase. Provided product is sent back to FireAngel Safety Technology Limited with proof and date of purchase, FireAngel Safety Technology Limited hereby warrants that during the 5 (five) year period commencing from the date of purchase FireAngel Safety Technology Limited, at its discretion, agrees to replace the unit free of charge. The warranty on any replacement alarm will last for the remainder of the period of the original warranty in respect of the alarm originally purchased – that is from the date of original purchase and not from the date of receipt of the replacement product. FireAngel Safety Technology Limited reserves the right to offer an alternative product similar to that being replaced if the original model is no longer available or in stock. This warranty applies to the original retail purchaser from the date of original retail purchase and is not transferable. Proof of purchase is required.

This warranty does not cover damage resulting from accident, misuse, disassembly, abuse or lack of reasonable care of the product, or applications not in accordance with the user manual. It does not cover events and conditions outside of FireAngel Safety Technology Limited's control, such as Acts of God (fire, severe weather etc.). It does not apply to retail stores, service centres or any distributors or agents. FireAngel Safety Technology Limited will not recognise any changes to this warranty by third parties.

FireAngel Safety Technology Limited shall not be liable for any incidental or consequential damages caused by the breach of any expressed or implied warranty. Except to the extent prohibited by applicable law, any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose is limited in duration for 5 (five) years.

This warranty does not affect your statutory rights. Except for death or personal injury, FireAngel Safety Technology Limited shall not be liable for any loss of use, damage, cost or expense relating to this product or for any indirect, or consequential loss, damages or costs incurred by you or any other user of this product.

DISPOSAL

Waste electrical products should not be disposed of with your other household waste. The alarm is ideally suited for disposal within the waste electronic and electrical equipment (WEEE) recycling scheme.

Please recycle where facilities exist. Check with your local authority, retailer or contact our Technical Support team for recycling/disposal advice as regional variations apply. Replaceable batteries should be removed before disposal of the detector. Both batteries and the detector should be disposed of in line with current regulations. Do not attempt to open. Do not burn.

For Technical Support reference, please write the alarm batch number and install date below:

Batch number: X X X X X X - X X X X X X

Install date: X X / X X / X X X X

NL

FA6629S ROOKMELDER
GEBRUIKERSHANDLEIDING

De originele Engelse versie van de handleiding, waaruit deze vertaling afkomstig is, is onafhankelijk goedgekeurd. In geval van tegenstrijdigheid met de vertaalde onderdelen, bevestigt FireAngel Safety Technology Limited dat de Engelse handleiding waarheidsgetrouw en juist is.

Rookmelders zijn ze gevoelig voor vocht en condens en mogen daarom niet in de buurt van badkamers worden geplaatst. Voor de snelste waarschuwing raden wij aan rookmelders te plaatsen in alle kamers met een temperatuur tussen 4°C en 38°C. Langdurige blootstelling aan temperaturen buiten de bovengenoemde range verkort de levensduur van het product. Controleer aan de hand van lokale bouw en regelgeving of u deze voorschriften naleeft. Dit kan per gemeente of provincie verschillen.WAARSCHUWING: De ervaring heeft geleerd dat kinderen niet gewekt worden door de tonen van het brandalarm. Het is belangrijk dat kinderen nooit alleen gelaten worden in een huis. Gezinnen moeten een brandvluchtplan hebben dat wordt ingestudeerd, zodat iedereen weet hoe ze moeten ontsnappen als er brand uitbreekt. De onmiddellijke prioriteit bij brand is ervoor te zorgen dat slapende kinderen uit hun slaap worden gewekt en samen met alle andere bewoners onmiddellijk naar een veilige plaats buiten het huis worden gebracht. De brandweer en reddingsdienst moeten altijd onmiddellijk worden gebeld, hoe klein de brand ook is.

Test de melder elke maand.

1. PLAATSING

In welke kamer moet het alarm worden geïnstalleerd?

Uw rookmelder is geschikt voor de overloop, gang, slaapkamer, woonkamer en eetkamer.

Deze rookmelder is geschikt voor gebruik in campers en caravans. Deze rookmelder is niet bedoeld voor commerciële- of industriële toepassing, alleen voor gebouwen met een woonfunctie.

Waar in de kamer moet het alarm worden geïnstalleerd?

Rookmelders moeten minstens op 300 mm afstand worden geplaatst van armaturen en muren. Het beste is op een zo centraal mogelijke positie in de kamer.

Rookmelders moeten op maximaal 600 mm verticaal onder het hoogste punt in de kamer worden geplaatst.

Indien u de rookmelder op de muur plaatst, moet de bovenkant van het detectie-element tussen de 150 mm en 300 mm onder het plafond zitten en minstens 300 mm van elke aangrenzende muur.

Locaties van alarmen moeten in geval van twijfel voldoen aan BS 5839: Deel 6 of de relevante bouwvoorschriften.

2. INSTALLATIE

1. Maak de bodemplaat aan het plafond met behulp van de meegeleverde schroeven.

2. Druk en draai de melder met de klok mee op de bodemplaat.

3. Druk op het centrale test / gebied.
De melder zal afgaan om aan te geven dat het alarm correct geïnstalleerd is.

3. ONDERHOUD

1. Test de melder elke maand. Bewoners kunnen het alarm testen door op de het centrale Test / gebied.

2. Stofzuig uw melder elke 3 maanden.

3. Gebruik geen schoonmaak- of oplosmiddelen.

4. De melder niet schilderen.

5. Vervang de melder om de 10 jaar.

Gebruik geen andere testmode behalve de in deze handleiding beschreven procedure.

Knoei niet met de melder, want dit kan elektrische schokken of storingen veroorzaken.

4. LEGE BATTERIJ WAARSCHUWING

1. Wanneer de batterij bijna leeg is, zal de rookmelder piepen en de rode LED knippert een keer per 40 seconden.

2. Draai de melder voorzichtig linksom om het apparaat van de grondplaat te verwijderen.

3. Indien de melder nog onder de garantie valt, neem dan contact op met de technische dienst.

5. FOUTMELDING

1. Als de melder defect is, piept en knipperen de rookmelder elke 40 seconden.

2. Indien de melder nog onder de garantie valt, neem dan contact op met de technische dienst.

3. Als je melder niet langer onder de garantie valt, moet je hem onmiddellijk vervangen.

Batterij bijna leeg: Het alarm piept en knippert tegelijkertijd, om de 40 seconden. Je moet het alarm binnen 30 dagen vervangen.
Sensorstoring: De wekker knippert elke 40 seconden en piept tussen elke knippering. Uw beetmelder geeft mogelijk geen alarm - Vervang de beetmelder onmiddellijk.
Zoemer fout: De wekker knippert tweemaal, om de 40 seconden. Uw wekker geeft mogelijk geen alarm - vervang de wekker onmiddelllijk.

PROBLEMEN OPLOSSEN

Als uw rookmelder niet afgaat tijdens de test:

• Controleer of je apparaat geactiveerd is.
• Bij een test na de eerste installatie heeft de melder een paar seconden nodig om in te stellen.
• Als de melder in alarmpauze staat, bestaat de kans dat deze niet reageert. Wacht 15 minuten en probeer het dan opnieuw.

Als je rookmelder wordt geactiveerd bij een bekend vals alarm:

• Controleer de plaats van uw rookmelder.
• Maak de rookmelder schoon.

Als uw rookmelder vreemd klinkt of af en toe piept:

• Controleer de plaats van uw rookmelder.
• Maak de rookmelder schoon.

Als u vaak last hebt van een ongewenste melding:

• Controleer de plaats van uw rookmelder.
• Maak de rookmelder schoon.

Als er een fout wordt aangegeven:

• Vervang onmiddellijk de melder.

6. PAUZE FUNCTIE

Bij brand laat je melder continu 3 pieptonen horen en knippert de LED één keer per seconde.

1. Druk op het centrale Test / gebied.

2. De melder zal gedurende 10 minuten zwijgen en de rode LED zal blijven knipperen.

Rookmelders kunnen soms op kookdampen en dergelijke reageren. Uw rookmelder is uitgerust met de "Silence" technologie. Als u weet dat het om een ongewenst alarm gaat, dan kunt u het alarm tijdelijk uitzetten door op de middelste test / te duwen. De rookmelder schakelt na tien minuten vanzelf weer in.

Als de FireAngel rookmelder een alarmsignaal uitzendt terwijl u de melder niet test, dan waarschuwt de rookmelder u voor een mogelijk gevaarlijke situatie die uw onmiddellijke aandacht vereist.

7. SLEEP EASY™-FUNCTIE

Als de melder's nachts een pieptoon laat horen om aan te geven dat de batterijspanning laag is, kan de melder worden gepauzeerd zodat u er niet wakker van wordt.

1. Druk op het centrale Test / gebied.

2. De melder wordt dan 10 uur gepauzeerd en de rode LED blijft knipperen.

3. Vervang de melder de volgende dag.

Ondernemen zo snel mogelijk actie om bescherming te bieden in geval van brand. Uw rookmelder zal in de Sleep Easy-modus rook blijven detecteren, maar u moet de batterijen binnen de 30 dagen vervangen.

Indien de melder nog onder de garantie valt, neem dan contact op met de technische dienst.

IN GEVAL VAN EEN FOUT KAN DE ROOKMELDER NIET WORDEN GEPAUZEERD.

8. NACHTMODUS FUNCTIE

Het product heeft een omgevingslichtdetectiefunctie, in donkere kamers zal het de LED-indicatoren uitschakelen om verstoring van de nachtrust te voorkomen.

GARANTIE

FireAngel Safety Technology Limited garandeert de oorspronkelijke koper dat de bijgesloten rookmelder van FireAngel Safety Technology Limited geen materiaalfouten en fabricagefouten bevat bij normaal binnenshuis gebruik en onderhoud gedurende een periode van 5 (vijf) jaar vanaf de datum van aankoop. Mits het product wordt teruggestuurd naar FireAngel Safety Technology Limited met geldig bewijs en datum van aankoop, garandeert FireAngel Safety Technology Limited hierbij dat gedurende de periode van 5 (vijf) jaar ingaande op de datum van aankoop FireAngel Safety Technology Limited, naar eigen keuze, verklaart de unit kosteloos te vervangen. De garantie op vervangende zal gelden voor de resterende periode van de oorspronkelijke garantie van de oorspronkelijk gekochte melder – dat wil zeggen, vanaf de datum van de oorspronkelijke aankoop en niet vanaf de datum van ontvangst van het vervangende product. FireAngel Safety Technology Limited behoudt zich het recht voor om een alternatief product gelijkwaardig aan het product dat moet worden vervangen aan te bieden, als het oorspronkelijke model niet meer leverbaar of op voorraad is. Deze garantie geldt alleen voor de oorspronkelijke koper bij de detailhandel vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum bij de detailhandel en is niet overdraagbaar. Aankoopbewijs is vereist.

Deze garantie dekt niet de schade die ontstaat door ongelukken, misbruik, demontage, verkeerd gebruik of onlogisch onderhoud aan het product, of toepassingen die niet in overeenstemming zijn met de gebruikershandleiding. Deze garantie dekt niet de gebeurtenissen en omstandigheden die buiten de controle van FireAngel Safety Technology Limited vallen, zoals overmacht (brand, uitzonderlijke weersomstandigheden enz.). Deze garantie is niet van toepassing op de detailhandelszaken, servicecentra, distributeurs of vertegenwoordigers. FireAngel Safety Technology Limited zal geen enkele wijzigingen met betrekking tot deze garantie door derden erkennen.

FireAngel Safety Technology Limited is niet aansprakelijk voor incidentele schade of gevolgschade als gevolg van schending van enige expliciete of impliciete garantie. Voor zover niet uitgesloten door toepasselijke wetgeving, is elke impliciete garantie van verhandelbaarheid of geschiktheid voor een bepaald doel beperkt tot de duur van 5 (vijf) jaar.

Deze garantie tast uw wettelijke rechten niet aan. Behalve in geval van overlijden of persoonlijk letsel is FireAngel Safety Technology Limited niet aansprakelijk voor enig verlies van gebruik, schade, kosten of uitgaven met betrekking tot dit product of voor enige indirecte, of gevolgschade, schade of kosten die zijn opgelopen door u of enige andere gebruiker van dit product, als gevolg van het gebruik.

VERWIJDERING

Afgedankte elektrische producten mogen niet samen met uw andere huishoudelijk afval worden verwijderd. De melder is uitstekend geschikt voor afvoer binnen het recyclagesysteem voor afgedankte elektronische en elektrische apparatuur (AEEA).

Recyclen op de recyclingvestigingen. Informeer bij uw plaatselijke autoriteiten, detailhandelaar of neem contact op met onze technische ondersteuningsteam voor advies over recycling. Dit is namelijk per gemeente verschillend.

Beide batterijen en de detector moeten in overeenstemming met de huidige voorschriften worden afgevoerd.

Niet proberen open te maken. Niet verbranden.

Noteer hieronder het batchnummer van de melder en de installatiedatum ter referentie aan de technische ondersteuning:

Serienummer: X X X X X X - X X X X X X

Noteer hier de installatiedatum: X X / X X / X X X X

FR

FA6629S MANUEL UTILISATEUR DU DÉTECTEUR DE FUMÉE

La version originale de ce manuel en anglais, dont cette traduction découle, a fait l'objet d'une approbation indépendante. En cas de différence avec les traductions, FireAngel Safety Technology Limited confirme que le manuel en anglais est véridique et correct.

Détecteurs de fumée, sont enclins aux fausses alarmes provoquées par la vapeur. Il ne faut donc pas les installer à proximité d'une salle de bains. Pour une alerte la plus précoce possible, il est recommandé d'installer des détecteurs de fumée dans toutes les pièces où la température est comprise entre 4 et 38 °C. Toute exposition prolongée à des températures hors de cette plage aura pour effet de réduire la durée de vie du produit. A des fins de conformité, vérifiez les réglementations locales relatives aux bâtiments et aux incendies pour votre propriété.

AVERTISSEMENT : L'expérience a montré que les enfants ne sont pas toujours réveillés par les alarmes incendie. Il est important de ne jamais laisser d'enfants seuls dans une maison. Les familles doivent avoir un plan d'évacuation incendie qui est répété, afin que chacun sache comment s'échapper en cas d'incendie. La priorité immédiate en cas d'incendie est de veiller à ce que les enfants endormis soient réveillés et immédiatement emmenés en lieu sûr à l'extérieur de la propriété, avec tous les autres occupants. Les pompiers et les services de secours doivent toujours être appelés sans délai, quelle que soit l'ampleur de l'incendie.

Testez votre détecteur de fumée au moins une fois par mois.

1. POSITIONNEMENT

Dans quelle pièce le détecteur doit-il être installé ?

Le détecteur de fumée convient pour les paliers, halls d'entrée, chambres, salons et salles à manger.

Ce détecteur de fumée convient pour être installé dans les mobile-homes, camping-cars et caravanes. Ce détecteur de fumée n'est pas conçu pour une utilisation non résidentielle, commerciale ou industrielle quelconque, ni pour toute autre utilisation autre que celle décrite.

Où dans la pièce le détecteur doit-il être installé ?
Les détecteurs de fumée doivent être installés au plafond à 30 cm minimum des luminaires et des murs.

Il est recommandé de les positionner le plus au centre possible de la pièce. Ils doivent être positionnés à 60 cm maximum à la verticale du point le plus haut de la pièce.

Lors de l'installation d'un détecteur de fumée sur un mur, le haut de l'élément de détection doit être situé entre 15 cm et 30 cm du plafond et à au moins 30 cm d'un mur voisin.

En cas de doute, l'emplacement des alarmes doit être conforme à la norme BS 5839 : Partie 6 ou aux réglementations en vigueur en matière de construction.

2. INSTALLATION

1. Fixer la plateforme au plafond à l'aide des vis fournies.

2. Tourner le détecteur dans le sens des aiguilles d'une montre en l'appuyant contre la plateforme de montage.

3. Appuyez sur la zone centrale Test / .
Le détecteur émettra un signal sonore indiquant que l'alarme est correctement installée.

3. ENTRETIEN

1. Tester le détecteur une fois par mois. Les résidents peuvent tester le détecteur en appuyant sur la zone centrale Test / .

2. Passer l'aspirateur sur le détecteur tous les 3 mois.

3. Ne pas utiliser d'agents nettoyants ou de solvants.

4. Ne pas peindre le détecteur.

5. Remplacer le détecteur tous les 10 ans

Ne pas utiliser d'autre méthode de test que celle décrite dans le présent manuel.

Ne pas altérer le détecteur, cela pourrait provoquer un choc électrique ou un dysfonctionnement.

4. SIGNAL DE PILE FAIBLE

1. Lorsque la pile du détecteur est faible, le détecteur bippe et le voyant lumineux rouge de fonctionnement clignote une fois toutes les 40 secondes.

2. Tournez délicatement le détecteur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour retirer l'appareil de la plaque de base.

3. Si le détecteur est toujours sous garantie, contacter le Support technique.

5. INDICATION DE DYSFONCTIONNEMENT

1. En cas de panne, le détecteur émet un bip et clignote tous les 40 secondes.

2. Si le détecteur est toujours sous garantie, contacter le Support technique.

3. Si votre détecteur n'est plus sous garantie, remplacez-le immédiatement.

Pile faible : L'alarme émet un signal sonore et clignote simultanément toutes les 40 secondes. Vous devez remplacer l'alarme dans les 30 jours.
Défaut du capteur : L'alarme clignote toutes les 40 secondes et émet un bip entre chaque clignotement. Il se peut que l'alarme ne signale pas d'alerte. Remplacez-la immédiatement.
Défaut du buzzer : L'alarme clignote deux fois toutes les 40 secondes. Votre alarme ne signale peut-être pas une alerte - remplacez l'alarme immédiatement.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Si le détecteur de fumée ne sonne pas pendant le test :

• Vérifiez que votre appareil est activé.
• Lors d'un test après la première installation, attendre quelques secondes pour que le détecteur soit opérationnel.
• Si le détecteur a été désactivé et est en mode à sensibilité réduite, il ne peut pas être testé. Attendre 15 minutes, puis réessayer.

Si votre détecteur de fumée se déclenche en cas de fausse alerte avérée :

• Vérifier l'emplacement du détecteur de fumée.
• Nettoyer le détecteur de fumée.

Si le détecteur de fumée retentit de manière inhabituelle ou émet des bips intermittents :

• Vérifier l'emplacement du détecteur de fumée.
• Nettoyer le détecteur de fumée.
• Vérifiez que votre appareil est bien à l'origine du gazouillis ; assurez-vous que le bruit ne provient pas d'une autre alarme.

Si des alertes intempestives se produisent fréquemment :

• Vérifier l'emplacement du détecteur de fumée.
• Nettoyer le détecteur de fumée.

Si un défaut est indiqué :

• Immédiatement remplacer le détecteur.

6. FONCTION SILENCE

En cas d'incendie, votre détecteur émettra 3 bips sonores continus et la LED clignotera une fois par seconde.

1. Appuyez sur la zone centrale Test / .

2. Le détecteur se mettra en mode silencieux pendant 10 minutes et la LED rouge continuera à clignoter.

Les détecteurs de fumée peuvent réagir parfois aux fumées de cuisson ou à d'autres situations qui ne sont pas dangereuses. Votre détecteur de fumée intègre la technologie «Silence». En cas d'alarme indésirable manifeste, vous pouvez arrêter temporairement le signal d'alarme sonore de votre détecteur de fumée en réduisant la sensibilité du détecteur en appuyant sur le bouton de test central / . Votre détecteur revient automatiquement à sa sensibilité maximale dans les 10 minutes.

Si votre détecteur de fumée FireAngel émet un signal d'alarme et que vous ne testez pas l'appareil, celui-ci vous avertit d'une situation potentiellement dangereuse qui requiert votre attention immédiate.

7. FONCTION SLEEP EASY™

En cas de "bip" de la batterie durant la nuit, le détecteur peut être mis en sourdine afin de ne pas troubler votre sommeil.

1. Appuyez sur la zone centrale Test /.

2. Le détecteur se tait pendant 10 heures et la LED rouge continuera à clignoter.

3. Remplacez le détecteur le jour suivant.

Agir au plus vite pour assurer la protection en cas d'incendie. Votre détecteur de fumée continue à détecter la fumée en mode veille (Sleep Easy) mais vous devez remplacer les piles dans les 30 jours.

Si le détecteur est toujours sous garantie, contacter le Support technique.

VOTRE DÉTECTEUR DE FUMÉE NE PEUT PAS ÊTRE MIS EN SOURDINE SI LE BIP INDIQUE UNE PANNE.

8. FONCTION MODE NUIT

Le produit est doté d'une fonction de détection de la lumière ambiante. Dans les pièces sombres, il éteint les indicateurs LED pour éviter de perturber le sommeil nocturne.

GARANTIE

FireAngel Safety Technology Limited garantit à l'acheteur initial que son détecteur de fumée est exempt de tout défaut materiel et de fabrication dans le cadre d'une utilisation domestique et dans des conditions normales, pour une période de 5 (cinq) ans à compter de la date d'achat. À condition que le produit soit renvoyé à FireAngel Safety Technology Limited avec la preuve d'achat datée, FireAngel Safety Technology Limited accepte de remplacer gratuitement l'appareil, à sa discrétion, pendant la période de 5 (cinq) ans à partir de la date d'achat. La garantie sur tout remplacement de détecteur durera jusqu'à la fin de la période de garantie d'origine concernant le détecteur acheté initialement (soit à partir de la date d'achat initiale et non à compter de la date de réception du produit de remplacement). FireAngel Safety Technology Limited se réserve le droit de fournir un autre produit similaire à celui qui doit être remplacé si le modèle d'origine n'est plus disponible ou n'est pas en stock. Cette garantie s'applique à l'acheteur initial à partir de la date de l'achat initial et n'est pas transférable. Une preuve d'achat datée est requise.

Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'un accident, d'une mauvaise utilisation, d'un démontage, d'abus ou d'un manque de soin raisonnable relatif au produit, ou d'utilisations non conformes au manuel utilisateur. Elle ne couvre pas les événements ou les conditions en dehors du contrôle de FireAngel Safety Technology Limited, tels que des cas de force majeure (incendie, conditions climatiques défavorables, etc.). Elle ne s'applique pas aux magasins de détail, aux centres de service, aux distributeurs ou aux agents. FireAngel Safety Technology Limited ne reconnaîtra aucune modification à la présente garantie apportée par des tiers.

FireAngel Safety Technology Limited décline toute responsabilité en cas de dommages accessoires ou indirects dus au non-respect des clauses expresses ou implicites de la garantie. Sauf dans la mesure où cela est interdit par la loi en vigueur, toute garantie implicite de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier est limitée à une durée de 5 (cinq) ans.

Cette garantie n'affecte pas vos droits statutaires. Sauf en cas de décès ou de dommages corporels, FireAngel Safety Technology Limited ne peut être tenue responsable de toute perte d'utilisation, de tout dommage, de tout coût ou toute dépense concernant ce produit ou de tout dommage indirect, ou d'une perte consécutive, de dommages ou de frais encourus par vous ou tout autre utilisateur de ce produit.

MISE AU REBUT

Les produits électriques usagés ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères. Le détecteur est parfaitement adapté au processus de recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Procéder au recyclage dans les installations existantes. Consulter l'autorité locale compétente, votre détaillant ou contacter notre équipe de support technique pour en savoir plus sur le recyclage/ la mise au rebut, car des variantes peuvent exister localement.

Les piles et le détecteur doivent être mis au rebut conformément à la réglementation locale.

Ne pas tenter d'ouvrir. Ne pas brûler.

Pour référence du support technique, veuillez inscrire le numéro de lot de l'alarme et la date d'installation ci-dessous :

Numéro de lot : X X X X X X - X X X X X X

Écrire la date d'installation ici : X X / X X / X X X X

DE FA6629S BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR RAUCHWARNMELDER

Die ursprüngliche englische Version des Handbuchs, von der diese Übersetzungen stammen, wurde unabhängig genehmigt. Im Falle einer Diskrepanz mit übersetzten Teilen bestätigt "FireAngel Safety Technology Limited", dass der englische Leitfaden richtig.

Rauchwarnmelder lösen sie eventuell durch Dampf einen Fehlalarm aus und sollten nicht in der Nähe von Badezimmern angebracht werden. Zur Auslösung der frühestmöglichen Warnung empfehlen wir, dass Rauchwarnmelder in allen Räumen eingerichtet werden, in denen die Temperatur zwischen 4°C und 38°C liegt. Eine längere Exposition gegenüber Temperaturen, die sich außerhalb des oben angegebenen Bereiches befinden, mindert die Produktlebensdauer. Prüfen Sie die örtliche Bau- und Brandschutzverordnung für Ihre Immobilie, um eine Einhaltung der Norm sicherzustellen. ACHTUNG: Die Erfahrung hat gezeigt, dass Kinder durch Feueralarmtöne nicht geweckt werden. Es ist wichtig, dass Kinder niemals allein in einem Haus gelassen werden. Familien sollten einen Feueralarmplan haben, der eingeübt wird, damit jeder weiß, wie er im Brandfall fliehen kann. Die unmittelbare Priorität bei einem Brand besteht darin, sicherzustellen, dass alle schlafenden Kinder geweckt und zusammen mit allen anderen Bewohnern sofort an einen sicheren Ort außerhalb des Grundstücks gebracht werden. Die Feuerwehr und der Rettungsdienst sollten immer unverzüglich gerufen werden, egal wie klein das Feuer ist.

Testen Sie den Warnmelder monatlich.

1. STANDORTWAHL

In welchem Raum sollte der Melder installiert werden?

Ihr Rauchwarnmelder ist für das Treppenhaus, den Flur, das Schlafzimmer, das Wohn- und Speisezimmer geeignet.

Dieser Rauchmelder ist für den Einsatz in Wohnmobilen und Wohnwagen geeignet.

Der Rauchmelder ist nicht für gewerblichen oder industriellen Einsatz oder anderen nicht beschriebenen Zwecke bestimmt.

Wo im Raum sollte der Melder installiert werden?

Rauchwarnmelder sollten mindestens 50 cm von Beleuchtungskörpern und Wänden entfernt sein. Idealerweise möglichst mittig im Zimmer. Rauchwarnmelder sollten nicht höher als 50 cm vertikal unter dem höchsten Punkt im Zimmer angebracht werden.
Bei der Montage Ihres Rauchwarnmelders an der Wand, muss die Außenkante des Rauchmelders zwischen 30-50 cm und 30 cm unterhalb der Decke und mindestens 50 cm von einer Nachbarwand entfernt angebracht werden.

Empfohlener Abstand entsprechend der Deutschen DIN Norm 14676.

2. INSTALLATION

1. Befestigen Sie die Bodenplatte unter Verwendung der mitgelieferten Schrauben an der Decke.

2. Drücken Sie und drehen Sie den Warnmelder im Uhrzeigersinn an die Bodenplatte.

3. Drücken Sie den zentralen Test / Stummschaltung-Bereich. Der Melder gibt einen Signalton ab, um anzuzeigen, dass er korrekt installiert wurde.

3. WARTUNG

1. Testen Sie den Warnmelder monatlich. Die Bewohner können den Melder testen, indem sie die zentrale Test-/Stummschaltung-Taste drücken.

2. Saugen Sie Ihren Warnmelder alle 3 Monate mit dem Staub-sauger ab.

3. Verwenden Sie keine Reiniger oder Lösungsmittel.

4. Streichen Sie den Warnmelder nicht an.

5. Tauschen Sie den Warnmelder alle 10 Jahre aus alt.

Verwenden Sie kein anderes Testverfahren als das in diesem Handbuch beschriebene Verfahren.

Nehmen Sie keine Manipulationen am Melder vor, da dies zu einem Stromschlag oder einer Fehlfunktion führen kann.

4. WARNMELDUNG ÜBER EINE SCHWACHE BATTERIE

1. Wenn die Batterie schwach ist, wird der Melder "zwitschern" und der Alarm ausgelöst. Die rote Betriebs-LED blinkt einmal alle 40 Sekunde.

2. Drehen Sie den Melder vorsichtig gegen den Uhrzeigersinn, um das Gerät von der Grundplatte zu entfernen.

3. Wenn der Warnmelder immer noch eine Gewährleistung aufweist, kontaktieren Sie bitte den technischen Kundendienst.

5. HINWEIS AUF FEHLFUNKTION

1. Wird der Melder "zwitschern" und die blinkt einmal alle 40 Sekunden.

2. Wenn der Warnmelder immer noch eine Gewährleistung aufweist, kontaktieren Sie bitte den technischen Kundendienst.

3. Wenn für Ihren Alarm keine Garantie mehr besteht, ersetzen Sie ihn sofort.

Niedriger Batteriestand: Der Alarm piept und blinkt gleichzeitig alle 40 Sekunden. Sie müssen den Alarm innerhalb von 30 Tagen ersetzen.
Sensorstörung: Der Alarm blinkt alle 40 Sekunden und piept dazwischen. Ihr Wecker signalisiert möglicherweise keinen Alarm. tauschen Sie den Alarm sofort aus.
Störung des Summers: Der Alarm blinkt zweimal alle 40 Sekunden. Ihr Alarm signalisiert möglicherweise keinen Alarm - tauschen Sie den Alarm sofort aus.

ANLEITUNG ZUR PROBLEMBEHEBUNG

Wenn Ihr Rauchwarnmelder während des Testverfahrens nicht ertönt:

- Überprüfen Sie, ob Ihr Gerät aktiviert ist.
- Lassen Sie dem Gerät beim Test nach der ersten Installation einige Sekunden Zeit, bis sich der Alarm ausgeschaltet hat.
- Wenn der Warnmelder stumm geschaltet worden ist und sich im Modus für eine niedrige Wahrnehmung befindet, lässt er sich eventuell nicht testen. Warten Sie 15 Minuten lang und versuchen Sie es dann erneut.

Wenn Ihr Rauchmelder bei einem bekannten Fehlalarm auslöst

- Überprüfen Sie den Montageort Ihres Rauchwarnmelders.
- Überprüfen Sie den Rauchwarnmelder.

Wenn Ihr Rauchwarnmelder ungewöhnlich klingt oder zeitweise „piept":

- Überprüfen Sie den Montageort Ihres Rauchwarnmelders.
- Überprüfen Sie den Rauchwarnmelder.
- Überprüfen Sie, ob Ihr Gerät definitiv die Ursache für das Zirpen ist; stellen Sie sicher, dass das Geräusch nicht von einem anderen Alarm stammt.

Wenn Sie häufige unerwünschte Alarme vernehmen:

- Überprüfen Sie den Montageort Ihres Rauchwarnmelders.
- Überprüfen Sie den Rauchwarnmelder.

Wenn ein Fehler angezeigt wird:

- Ersetzen Sie den Melder sofort.

6. STUMMSCHALT-FUNKTION

Im Falle eines Brandes gibt Ihr Melder kontinuierlich 3 Piептöne ab und die LED blinkt einmal pro Sekunde.

1. Drücken Sie den zentralen Test / Stummschaltung-Bereich.

2. Der Melder wird für 10 Minuten stummgeschaltet und die rote LED blinkt weiter.

Rauchmelder reagieren manchmal auf Kochdünste oder andere Situationen, die nichts mit Notfällen zu tun haben. Ihr Rauchmelder ist mit der „Silence"-Technologie ausgestattet. Im Falle eines bekannten Täuschungsalarms können Sie Ihren Rauchmelder vorübergehend stummschalten, indem Sie die Testtaste / Stummschaltung in der Mitte des Geräts kurz drücken. Nach 10 Minuten schaltet der Rauchmelder automatisch in den Normalzustand zurück.

Ignorieren Sie niemals ein Warnsignal.
Anderenfalls kann es zu Personenschäden bis hin zum Tod kommen. Falls Ihr Rauchmelder auslöst und ein Warnsignal abgibt und Sie sich bezüglich der Rauchquelle nicht absolut sicher sind, lassen Sie alle Bewohner umgehend das Haus verlassen.

7. SLEEP-EASY™-MODUS

Wenn nachts ein leises „Zirpen" ertönt, weil die Batterie schwach ist, kann der Melder stummgeschaltet werden, damit Sie nicht aus dem Schlaf gerissen werden.

1. Drücken Sie den zentralen Test / Stummschaltung-Bereich.

2. Der Melder wird für 10 Stunden stummgeschaltet und die rote LED blinkt weiter.
3. UNTERNEHMEN SIE AM NÄCHSTEN TAG SCHRITTE, UM DEN MELDER ZU ERSETZEN.

Ergreifen Sie so schnell wie möglich Maßnahmen, um den Schutz im Brandfall zu gewährleisten.
Ihr Rauchmelder erkennt auch im Sleep-Easy-Modus (Stummschaltung des Signals bei niedrigem Ladezustand) noch Rauch, aber die Batterien müssen innerhalb von 30 Tagen ausgetauscht werden.

Wenn der Warnmelder immer noch eine Gewährleistung aufweist, kontaktieren Sie bitte den technischen Kundendienst.

Ihr Rauchmelder kann nicht stummgeschaltet werden, wenn der Piepton auf eine andere technische Störung hinweist.

8. NACHTMODUS-FUNKTION

Das Produkt verfügt über eine Funktion zur Erkennung des Umgebungslichts. In dunklen Räumen schaltet es die LED-Anzeigen aus, um eine Störung des Nachtschlafs zu verhindern.

GEWÄHRLEISTUNG

Die FireAngel Safety Technology Limited gewährleistet gegenüber dem ursprünglichen Käufer, dass sein beigefügter Rauchwarnmelder während eines Zeitraums von 5 (fünf) Jahren ab dem Kaufzeitpunkt bei normaler Nutzung in Wohnräumen und Instandhaltung frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Das gelieferte Produkt ist mit dem Kaufbeleg unter Nachweis des Kaufdatums an die FireAngel Safety Technology Limited zurückzusenden. In diesem Fall gewährleistet die FireAngel Safety Technology Limited, dass die FireAngel Safety Technology Limited nach ihrem Ermessen während des 5 (fünf) jährigen Zeitraums ab dem Kaufdatum die Produkteinheit kostenlos austauscht. Die Gewährleistung für einen Austausch des Warnmelders gilt für den restlichen Zeitraum der ursprünglichen Gewährleistungszeit in Bezug auf den ursprünglich erworbenen Warnmelder – das heißt, ab dem Datum des ursprünglichen Erwerbs und nicht ab dem Datum des Empfangs des Austauschprodukts. Die FireAngel Safety Technology Limited behält sich das Recht vor, ein alternatives Produkt, das dem ersetzten Produkt ähnelt, anzubieten, wenn das ursprüngliche Modell nicht länger verfügbar oder auf Lager ist. Diese Gewährleistung gilt für den ursprünglichen Einzelhandelskäufer ab dem Datum des ursprünglichen Einzelhandelskaufs und ist nicht übertragbar. Ein Kaufbeleg ist erforderlich.

Diese Gewährleistung deckt keine Schäden ab, die sich durch einen Unfall, eine nicht vorgesehene Verwendung, eine Demontage, einen unsachgemäßen Gebrauch oder mangelnde angemessene Pflege des Produkts oder nicht mit der Bedienungsanleitung im Einklang stehende Anwendungen ergeben. Sie deckt keine Vorfälle und Bedingungen außerhalb der Kontrolle der FireAngel Safety Technology Limited, wie z.B. höhere Gewalt (Brände, Unwetter usw.), ab. Sie gilt nicht für Einzelhandelsgeschäfte, Kundenzentren oder etwaige Vertriebe oder Vermittler. Die FireAngel Safety Technology Limited erkennt keine Änderungen an dieser Gewährleistungszusage durch Dritte an.

Die FireAngel Safety Technology Limited haftet nicht für etwaige beiläufige oder Folgeschäden, die durch einen Verstoß gegen eine ausdrückliche oder stillschweigende Gewährleistung hervorgerufen werden. Mit Ausnahme des laut geltendem Recht verbotenen Umfangs wird jegliche stillschweigende Gewährleistung zur Marktgängigkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck auf eine Dauer von 5 (fünf) Jahren begrenzt.

Diese Gewährleistung beeinträchtigt nicht Ihre gesetzlichen Rechte. Abgesehen von einem Tod oder einer Körperverletzung haftet die FireAngel Safety Technology Limited nicht für einen Ausfall von Verwendungszwecken, Schäden, Kosten oder Ausgaben im Zusammenhang mit diesem Produkt oder für etwaige mittelbare oder Folgeschäden, Schäden oder Kosten, die Ihnen oder einem anderen Nutzer dieses Produkts entstehen.

ENTSORGUNG

Elektroschrott darf nicht zusammen mit Ihrem Hausmüll entsorgt werden. Der Warnmelder ist ideal für die Verschrottung im Rahmen des Recycling-Systems für Elektro- und Elektronikaltgeräte (WEEE) geeignet.

Recyceln Sie bitte, falls entsprechende Einrichtungen dies ermöglichen. Holen Sie bei Ihrer örtlichen Behörde, beim Einzelhändler oder technischen Kundendienst Rat hinsichtlich zum Recycling/zur Entsorgung ein, da regionale Abweichungen Anwendung finden.

Sowohl die Batterien als auch der Sensor sollten im Einklang mit den geltenden Verordnungen entsorgt werden.

Versuchen Sie nicht, das Gerät oder die Batterien zu öffnen. Verbrennen Sie das Gerät nicht.

Für technische Unterstützung geben Sie bitte unten die Chargennummer des Melders und das Installationsdatum an:

Batch-Nummer:
X X X X X X - X X X X X X

Installationsdatum:
X X / X X / X X X X

IT FA6629S MANUALE UTENTE RILEVATORE DI FUMO

La versione originale del manuale, dal quale sono state tratte le presenti traduzioni, è stata oggetto di approvazione indipendente. Qualora si riscontrino delle discrepanze con le parti tradotte, FireAngel Safety Technology Limited conferma la veridicità e la correttezza della guida redatta in inglese.

Rilevatori di fumo, possono essere soggetti ad allarmi impropri per vapore e non devono essere posizionati vicino al bagno. Perché l'allarme sia tempestivo, si consiglia di installare i rilevatori di fumo in tutte le stanze in cui la temperatura è compresa tra 4°C e 38°C. L'esposizione prolungata a temperature che non rientrano in questo intervallo accorcerà la vita del prodotto. Per assicurare la conformità del tuo immobile, controlla le locali regolamentazioni in materia di edilizia e di incendi. AVVERTENZA: L'esperienza ha dimostrato che i bambini potrebbero non essere svegliati dai toni dell'allarme antincendio. È importante che i bambini non vengano mai lasciati soli in casa. Le famiglie dovrebbero avere un piano di fuga antincendio che viene provato, in modo che tutti sappiano come fuggire in caso di incendio. La priorità immediata in caso di incendio è assicurarsi che i bambini che dormono vengano svegliati e portati immediatamente in un luogo sicuro all'esterno della proprietà, insieme a tutti gli altri occupanti. Il servizio antincendio e di soccorso deve essere sempre chiamato senza indugio, non importa quanto piccolo sia l'incendio.

TESTARE L'ALLARME MENSILMENTE.

1. POSIZIONAMENTO

In quale stanza dovrebbe essere installato l'allarme?

Le ubicazioni idonee per il rilevatore di fumo sono il pianerottolo, il corridoio, la camera da letto, il soggiorno e la sala da pranzo.

Questo rivelatore di fumo è adatto per l'utilizzo a bordo di camper e roulotte. Questo rivelatore di fumo non è destinato ad uso commerciale, industriale, non residenziale o per scopi diversi da quelli descritti in precedenza.

In quale punto della stanza deve essere installato l'allarme?

I rilevatori di fumo devono essere posizionati ad almeno 300 mm dai punti luce e dai muri. L'ideale sarebbe in una posizione più centrale possibile della stanza.

I rilevatori di fumo devono essere posizionati a non più di 600 mm verticalmente sotto il punto più alto della stanza.

Se il rilevatore di fumo viene posizionato sulla parete, la parte superiore dell'unità di rilevamento deve trovarsi a 150 mm - 300 mm dal soffitto e ad almeno 300 mm da qualsiasi parete confinante.

In caso di dubbio, la posizione degli allarmi deve essere conforme alla norma BS 5839: Parte 6 o ai regolamenti edilizi pertinenti.

2. INSTALLAZIONE

1. Applicare la piastra di supporto al sotto servendosi delle viti a corredo.

2. Spingere e ruotare l'allarme in senso orario sulla piastra di supporto.

3. Premere l'area centrale Test / Silenziamento. L'allarme suonerà per indicare che è installato correttamente.

3. MANUTENZIONE

1. Eseguire un test sul rilevatore ogni mese. Gli abitanti possono testare l'allarme premendo l'area centrale Test / Silenziamento.

2. Aspirare il rilevatore ogni 3 mesi.

3. Non usare detergenti o solventi.

4. Non pitturare il rilevatore.

5. Sostituire il rilevatore ogni 10 anni.

Non usare nessun altro metodo per testare il dispositivo che non sia il procedimento descritto nel presente manuale.

Non manomettere l'allarme poiché ciò potrebbe causare scosse elettriche o malfunzionamenti.

4. SEGNALAZIONE BATTERIA SCARICA

1. In caso di batteria scarica, il rivelatore "cinguetta" ed il LED di funzionamento di colore rosso lampeggerà una volta ogni 40 secondi dietro la superficie in plastica.

2. Ruotare con cautela l'allarme in senso antiorario per rimuovere il dispositivo dalla piastra di base.

3. Se il rilevatore è ancora in garanzia, contattare l'Assistenza tecnica.

5. INDICAZIONE DI GUASTO

1. In caso di guasto, l'allarme emetterà un "cinguettio" e lampeggerà una volta ogni 40 secondi.

2. Se il rilevatore è ancora in garanzia, contattare l'Assistenza tecnica.

3. Se l'allarme non è più in garanzia, sostituirlo immediatamente.

Niski poziom baterii: Alarm będzie emitował sygnał dźwiękowy i migał jednocześnie co 40 sekund. Alarm należy wymienić w ciągu 30 dni.
Błąd czujnika: Alarm będzie migać co 40 sekund i emitować sygnał dźwiękowy pomiędzy kolejnymi błyskami. Alarm może nie sygnalizować alarmu - Należy natychmiast wymienić alarm.
Usterka brzęczyka: Alarm będzie migał dwukrotnie co 40 sekund. Alarm może nie sygnalizować alarmu - należy go natychmiast wymienić.

GUIDA PER LA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se l'allarme fumo non suona durante il test:

- Verifica che il tuo dispositivo sia attivato.
- Durante il test dopo la prima installazione, dare qualche secondo al rilevatore per assestarsi.
- Se l'allarme è stato tacitato ed è in modalità meno sensibile, il test potrebbe non andare a buon fine. Attendere 15 minuti, poi riprovare.

Se il rilevatore di fumo si attiva in caso di falso allarme noto:

- Controllare l'ubicazione del rilevatore di fumo.
- Pulire il rilevatore di fumo.

Se l'allarme fumo fa un suono strano o "cinguetta" ad intermittenza:

- Controllare l'ubicazione del rilevatore di fumo.
- Pulire il rilevatore di fumo.
- Verificare che la fonte del cinguettio sia proprio il rilevatore di fumo e che il rumore non venga da un altro allarme.

Se si verificano spesso allarmi immotivati:

- Controllare l'ubicazione del rilevatore di fumo.
- Pulire il rilevatore di fumo.

Se viene indicato un guasto:

- Sostituire immediatamente l'allarme

6. FUNZIONE SILENCE

In caso di incendio, l'allarme emetterà 3 segnali acustici continui e il LED lampeggerà una volta al secondo.

1. Premere l'area centrale Test / Silenziamento.

2. L'allarme si interromperà per 10 minuti e il LED rosso continuerà a lampeggiare.

I rivelatori di fumo possono reagire ai fumi di cottura o ad altre situazioni non di emergenza. Questo allarme è dotato di tecnologia "Silence". Nel caso di un falso allarme noto, la si può temporaneamente far tacere premendo l'area centrale Test / Silenziamento. L'allarme tornerà automaticamente alla sua piena sensibilità dopo 10 minuti.

Non ignorare mai un'allarme. Se suona un'allarme, avverte di una potenziale situazione pericolosa. Non ignorarla. Ignorare l'allarme può causare lesioni o decesso. Se il rilevatore di fumo si attiva e non si è assolutamente certi della fonte di fumo, far uscire tutti fuori dall'abitazione immediatamente.

7. FUNZIONE SLEEP EASY™

Se di notte si sente un "cinguettio" di batteria scarica, l'allarme può essere silenziato in modo da non disturbare il sonno.

1. Premere l'area centrale Test / Silenziamento.

2. L'allarme si interromperà per 10 ore e il LED rosso continuerà a lampeggiare.

3. AGIRE per sostituire l'allarme IL GIORNO SUCCESSIVO.

Agire il prima possibile per garantire la protezione in caso di incendio. Il rilevatore di fumo continuerà a rilevare il fumo durante la modalità Sonno tranquillo, ma è necessario sostituire l'allarme entro 30 giorni

Se il rilevatore è ancora in garanzia, contattare l'Assistenza tecnica.

AVVERTIMENTO: Il rivelatore di fumo non può essere messo a tacere se il cinguettio indica un guasto.

8. FUNZIONE MODALITÀ NOTTURNA

Il prodotto è dotato di una funzione di rilevamento della luce ambientale; in ambienti bui, spegnerà gli indicatori LED per evitare di disturbare il sonno notturno.

GARANZIA

FireAngel Safety Technology Limited garantisce all'acquirente originale che il rilevatore di fumo acclusо è privo di difetti di materiali e di fabbricazione in condizioni di utilizzo e funzionamento normali per un periodo di 5 (cinque) anni dalla data di acquisto. A condizione che il prodotto venga rinviato a FireAngel Safety Technology Limited con la prova di acquisto indicante la data, FireAngel Safety Technology Limited garantisce che per un periodo di 5 (cinque) anni a decorrere dalla data di acquisto FireAngel Safety Technology Limited, a sua discrezione, accetterà di sostituire il dispositivo senza costi aggiuntivi. La garanzia su qualsiasi rilevatore sostitutivo avrà una durata pari a tutto il periodo restante della garanzia originale del rilevatore inizialmente acquistato, vale a dire che decorrerà dalla data dell'acquisto iniziale e non dalla data di ricezione del dispositivo sostitutivo. Se il modello non è più disponibile o in magazzino, FireAngel Safety Technology Limited si riserva il diritto di proporre un dispositivo alternativo simile a quello da sostituire. La presente garanzia si applica all'acquirente originario dalla data dell'acquisto originale e non è trasferibile ad altri. È necessario presentare la prova di acquisto.

La presente garanzia non copre i danni dovuti ad incidenti, uso non conforme, smontaggio, abuso o mancanza di una cura ragionevole o applicazioni non conformi al manuale utente. Non copre eventi e situazioni che FireAngel Safety Technology Limited non può controllare, come i casi di Forza Maggiore (incendio, gravi condizioni atmosferiche, ecc.). Non si applica ai punti venditi al dettaglio, ai centri di assistenza o ai distributori e agli agenti. FireAngel Safety Technology Limited non riconoscerà eventuali modifiche apportate da terzi alla presente garanzia.

FireAngel Safety Technology Limited non potrà essere ritenuta responsabile per danni accidentali o indiretti dovuti alla violazione di una garanzia espressa o implicita. Eccetto quanto vietato dalla legge applicabile, qualsiasi implicita garanzia di commerciabilità o idoneità ad uno scopo specifico ha una durata limitata di 5 (cinque) anni.

La presente garanzia non influisce sui tuoi diritti statutari. Salvo in caso di decesso o lesioni fisiche, FireAngel Safety Technology Limited non sarà ritenuta responsabile per mancato utilizzo, danni, costi o spese legate a questo prodotto e per qualsiasi perdita indiretta o consequenziale, danno o costi incorsi dall'acquirente o da un altro utente del presente dispositivo.

SMALTIMENTO

I prodotti elettrici dismessi non devono essere smaltiti insieme agli altri rifiuti domestici. Il rilevatore deve essere smaltito possibilmente ai sensi del sistema per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

Riciclare laddove sono disponibili le necessarie strutture. Con l'aiuto del rivenditore, del contatto di riferimento, delle autorità locali o del nostro personale addetto all'Assistenza tecnica chiedi un parere sul riciclaggio e lo smaltimento, conformemente alle variazioni regionali da applicare. Sia le batterie che il rilevatore devono essere smaltiti nel rispetto delle attuali normative.

Non cercare di aprirlo. Non bruciarlo.

Per il supporto tecnico, scrivere il numero di lotto dell'allarme e la data di installazione qui sotto:

Numero di lotto:
X X X X X X - X X X X X X

Riportare la data di installazione qui:
X X / X X / X X X X

ES FA6629S MANUAL DE USUARIO DEL DETECTOR DE HUMO

La versión original en inglés del presente manual, a partir de la que se han realizado estas traducciones, ha sido aprobada de forma independiente. En caso de discrepancia con las traducciones, FireAngel Safety Technology Limited confirma que la versión en inglés del manual es exacta y correcta.

Igual que otros detectores de humo, pueden estar sujetos a alarmas accidentales por vapor y no deben colocarse cerca de los cuartos de baño. Para lograr una advertencia lo más temprana posible, recomendamos colocar los detectores de humo en todas las habitaciones en las que la temperatura oscile entre los 4 °C y los 38 °C. Una exposición prolongada a temperaturas fuera de este margen indicado anteriormente reducirá la vida útil del producto. Compruebe las normativas de construcción y prevención de incendios locales de su propiedad para asegurar el cumplimiento. ADVERTENCIA: La experiencia ha demostrado que los niños pueden no despertarse con los tonos de alarma de incendios. Es importante que los niños nunca se queden solos en una casa. Las familias deben tener un plan de escape de incendios que se ensaye, para que todos sepan cómo escapar cuando se produzca un incendio. La prioridad inmediata cuando se produce un incendio es asegurarse de que se despierte a los niños que estén durmiendo y de que se les lleve inmediatamente a un lugar seguro fuera de la propiedad, junto con todos los demás ocupantes. Siempre se debe llamar al servicio de bomberos y rescate sin demora, por pequeño que sea el incendio.

Prueba tu alarma mensualmente.

1. COLOCACIÓN

¿En qué habitación debe instalarse el detector?

Su detector de humo está indicado para el rellano, el pasillo, el dormitorio, el salón y el comedor.

Este detector de humo es apto para su uso en casas móviles y caravanas. Este detector de humo no está diseñado para aplicaciones no residenciales, comerciales o industriales, ni para ningún fin distinto al uso previsto descrito.

¿En qué lugar de la habitación debe instalarse el detector?

Los detectores de humo deben colocarse a una distancia de al menos 300 mm de los accesorios de iluminación y las paredes. Idealmente, lo más centrado posible en la habitación.
Los detectores de humo no deben colocarse a una distancia superior a 600 mm verticalmente por debajo del punto más alto de la habitación.
Si coloca su detector de humo en la pared, la parte superior del elemento detector debe estar entre 150 mm y 300 mm por debajo del techo y, al menos, a una distancia de 300 mm de cualquier pared colindante. Las ubicaciones de las alarmas deben cumplir con la norma BS 5839: Parte 6 o con las normativas de construcción pertinentes en caso de duda.

2. INSTALACIÓN

1. Fije la placa base en el techo utilizando los tornillos suministrados.

2. Presione y gire el detector en el sentido de las agujas del reloj en la placa base.

3. Pulse el área central Test / Silenciamiento. El detector sonará para indicar que la alarma está instalada correctamente.

3. MANTENIMIENTO

1. Compruebe la alarma cada mes. Los residentes pueden probar el detector pulsando el área central Test / Silenciamiento.

2. Aspire su detector cada 3 meses.

3. No utilice productos limpiadores ni disolventes.

4. No pinte el detector.

5. Sustituya el detector cada 10 años.

No utilice cualquier otro método de comprobación que no sea el descrito en este manual.

No manipule el detector, ya que podría provocar una descarga eléctrica o un mal funcionamiento.

4. ADVERTENCIA DE CARGA BAJA DE LA PILA

1. Cuando la carga de la pila del detector esté baja, la alarma «chirriará» y el LED rojo operativo parpadeará una vez cada 40 segundos.

2. Gire con cuidado el detector en sentido antihorario para retirar el dispositivo de la placa base.

3. Si el detector todavía está en garantía, póngase en contacto con la Asistencia técnica.

5. INDICACIÓN DE FALLO

1. Si hay un fallo, el detector emitirá un pitido y parpadeará una vez cada 40 segundos.

2. Si el detector todavía está en garantía, póngase en contacto con la Asistencia técnica.

3. Si su detector ya no está en garantía, sustitúyalo inmediatamente.

Batería baja: La alarma emitirá un pitido y parpadeará simultáneamente, cada 40 segundos. Debe sustituir la alarma en un plazo de 30 días.
Fallo del sensor: La alarma parpadeará cada 40 segundos y emitirá un pitido entre cada parpadeo. Es posible que su alarma no emita una señal de alerta - sustitúyala inmediatamente.
Fallo del zumbador: La alarma parpadeará dos veces cada 40 segundos. Es posible que su alarma no emita una señal de alerta - sustitúyala inmediatamente.

GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si la alarma de su detector no suena durante la comprobación:

- Compruebe que tu dispositivo esté activado.
- Si está realizando la comprobación tras la primera instalación, espere unos segundos para que la alarma se establezca.
- Si la alarma se ha silenciado y se encuentra en modo de baja sensibilidad, quizá no pueda comprobarse. Espere 15 minutos y vuelva a intentarlo.

Si su detector de humo se activa en caso de una falsa alarma conocida:

- Compruebe la ubicación de su detector de humo.
- Limpie el detector de humo.

Si la alarma de su detector suena de forma inusual o «chirría» de forma intermitente:

- Compruebe la ubicación de su detector de humo.
- Limpie el detector de humo.
- Compruebe que la alarma de su detector es definitivamente la fuente de los chirridos; asegúrese de que el ruido no proceda de otro detector.

Si experimenta alarmas frecuentes no deseadas:
- Compruebe la ubicación de su detector de humo.
- Limpie el detector de humo.

Si se indica un fallo:

- Sustituya la alarma inmediatamente.

6. FUNCIÓN DE SILENCIO

En caso de incendio, el detector emitirá 3 pitidos continuos y el LED parpadeará una vez por segundo.

1. Pulse el área central Test / Silenciamiento.

2. El detector se silenciará durante 10 minutos y el LED rojo seguirá parpadeando.

Los detectores de humos pueden reaccionar a los humos del cocinado u otras situaciones de no-emergencia. Su detector tiene tecnología "Silence". En caso de que haya una falsa alarma, podrá silenciarlo temporalmente presionando el área central Test / Silenciamiento. El detector volverá automáticamente a ser plenamente sensible tras 10 minutos.

No ignore nunca una alarma. Si está sonando, le está alertando de una situación potencialmente peligrosa. No la ignore. Ignorar la alarma podía resultar en lesión o muerte. Si su detector de humos se activa y usted no está absolutamente seguro de la procedencia del humo, saque a todo el mundo de la casa inmediatamente.

7. SLEEP EASY™

Si se produce un «chirrido» de batería baja por la noche, el detector puede silenciarse para que no le impida dormir.

1. Pulse el área central Test / Silenciamiento.

2. El detector se silenciará durante 10 horas y el LED rojo seguirá parpadeando.
3. TOME MEDIDAS para reemplazar el detector AL DÍA SIGUIENTE.

Cambie el detector inmediatamente para asegurar protección en caso de incendio. Su detector de humos seguirá detectando durante el modo Sleep Easy, pero deberá reemplazar su detector en un máximo de 30 días.

Si el detector todavía está en garantía, póngase en contacto con la Asistencia técnica.

PRECAUCIÓN: No podrá silenciar el detector de humos si el pitido indica fallo.

8. FUNCIÓN DE MODO NOCTURNO

El producto tiene una función de detección de luz ambiental, en habitaciones oscuras, apagará los indicadores LED para evitar perturbaciones del sueño nocturno.

GARANTÍA

FireAngel Safety Technology Limited garantiza al comprador original que el detector de humo adjunto estará libre de defectos de material y de fabricación con un uso y servicio residencial normal durante un periodo de 5 (cinco) años a partir de la fecha de compra. Siempre que el producto se devuelva a FireAngel Safety Technology Limited con el justificante de compra y la fecha, FireAngel Safety Technology Limited garantiza en virtud de esta cláusula que, durante un periodo de 5 (cinco) años a partir de la fecha de compra, FireAngel Safety Technology Limited acepta, a su discreción, reemplazar la unidad sin cargo. La garantía para cualquier reemplazo del detector durará el resto del periodo de la garantía original en cuanto al detector comprado originalmente, es decir, a partir de la fecha de compra original y no de la fecha de recepción del producto reemplazado. FireAngel Safety Technology Limited se reserva el derecho de ofrecer un producto alternativo similar al que se está reemplazando en caso de que el modelo ya no esté disponible o en stock. Esta garantía es aplicable al comprador minorista original a partir de la fecha de la compra minorista original y no es transferible. Se requiere un justificante de compra.

Esta garantía no cubre los daños que resulten de accidentes, uso indebido, desmontaje, maltrato o falta de cuidado razonable del producto, ni de aplicaciones que no estén de acuerdo con el manual de usuario. No cubre las incidencias ni condiciones fuera del control de FireAngel Safety Technology Limited como los casos fortuitos (incendios, inclemencias climáticas, etc.). No es aplicable a los establecimientos de venta, los centros de servicio ni los distribuidores o agentes. FireAngel Safety Technology Limited no reconocerá ninguna modificación de esta garantía por parte de terceros.

FireAngel Safety Technology Limited no será responsable de los daños accidentales o consecuentes causados por el incumplimiento de cualquier garantía expresa o implícita. Excepto en caso de que lo prohíban las leyes aplicables, cualquier garantía implícita de comercialidad o idoneidad para un propósito determinado tiene una duración limitada de 5 (cinco) años.

Esta garantía no afecta a sus derechos legales. Excepto en caso de muerte o lesiones personales, FireAngel Safety Technology Limited no será responsable de ninguna pérdida de uso, daño, coste o gasto relacionados con este producto ni de ninguna pérdida o daño indirectos ni coste en el que incurra usted o cualquier usuario de este producto.

ELIMINACIÓN

Los productos eléctricos de desecho no deben eliminarse en la basura doméstica. El detector es totalmente adecuado para eliminarse dentro del programa de reciclaje de residuos procedentes de equipos eléctricos y electrónicos (RAEE).

Por favor, recíclelo en las instalaciones previstas para ello. Consulte con su autoridad local, vendedor o póngase en contacto con nuestro equipo de Asistencia técnica para obtener información sobre el reciclaje/la eliminación, ya que pueden haber variaciones regionales. Tanto las pilas como el detector deben eliminarse de acuerdo con las normativas vigentes.

No intente abrirlo. No lo queme.

Para obtener asistencia técnica, escriba el número de lote del detector y la fecha de instalación a continuación:

Número de lote:
X X X X X X - X X X X X X

Escribir fecha de instalación aquí:
X X / X X / X X X X

PL FA6629S INSTRUKCJA OBSŁUGI CZUJNIKA DYMU

Oryginalna wersja niniejszej instrukcji obsługi w języku angielskim, na podstawie której zostało wykonane tłumaczenie, została zatwierdzona przez niezależną organizację. W razie niezgodności z przetłumaczonymi częściami firma FireAngel Safety Technology Limited informuje, że oryginalna i prawidłowa jest wersja w języku angielskim.

Podobnie jak inne czujniki dymu, także ten może reagować na gorącą parę i nie powinien być umieszczany w pobliżu łazienek. W celu jak najwcześniejszego ostrzegania zaleca się instalowanie czujników dymu we wszystkich pomieszczeniach, w których temperatura mieści się w zakresie od 4°C do 38°C. Długotrwałe narażenie na działanie temperatury spoza wymienionego zakresu zmniejsza żywotność produktu. Należy sprawdzić zgodność z lokalnymi przepisami budowlanymi i przeciwpożarowymi. OSTRZEŻENIE: Doświadczenie pokazuje, że dzieci mogą nie zostać obudzone przez dźwięki alarmu pożarowego. Ważne jest, aby dzieci nigdy nie pozostawały same w domu. Rodziny powinny mieć przećwiczony plan ewakuacji na wypadek pożaru, aby wszyscy wiedzieli, jak się ewakuować w razie pożaru. Natychmiastowym priorytetem w przypadku pożaru jest upewnienie się, że śpiące dzieci zostały wybudzone ze snu i natychmiast zabrane w bezpieczne miejsce na zewnątrz nieruchomości, wraz ze wszystkimi innymi mieszkańcami. Straż pożarna i służby ratownicze powinny być zawsze wzywane bezzwłocznie, bez względu na to, jak mały jest pożar.

Testuj czujnik raz na miesiac.

1. MIEJSCE MONTAŻU

W którym pomieszczeniu należy zainstalować czujnik?

Czujnik dymu jest przeznaczony do montażu nad schodami, w korytarzu, sypialni, salonie i jadalni.

Ten czujnik dymu nadaje się do stosowania w samochodach i przyczepach kempingowych. Ten czujnik dymu nie jest przeznaczony do zastosowań niemieszkalnych, handlowych i przemysłowych, ani do jakichkolwiek innych celów niż opisane.

Gdzie w pomieszczeniu powinien być zainstalowany czujnik?

Czujnik dymu jest przeznaczony do montażu nad schodami, w korytarzu, sypialni, salonie i jadalni.

Czujniki dymu należy umieszczać w odległości co najmniej 300 mm od opraw oświetleniowych i ścian. Idealnie możliwie najbliżej środka pomieszczenia.

Czujniki dymu nie powinny być umieszczane dalej niż 600 mm w pionie poniżej najwyższego punkt